

Our Lady Help of Christians Catholic Church Parroquia de Maria Auxiliadora

512 South Avenue 20. Los Angeles, California, 90031
<https://mariaauxiliadora.org/> (323) 223-4153

E-mail: olhc@sbcglobal.net/E-mail: Parish-4080@la-archdiocese.org



**PIARIST FATHERS
PADRES ESCOLAPIOS**
<https://epicalifornias.org>



SUNDAY MASSES MISAS DOMINICALES

8:00 am *Español*
9:30 am *English*
11:00 am *Español*
12:30 pm *Español*
5:30 pm *Español*

WEEKLY MASSES/ MISAS EN LA SEMANA

8:00 am *Lunes—Sábado en español*
7:00 pm *Sábado en español*

CATECHESIS/CATEQUESIS

Saturday/Sábados 9:00am-12:00pm

CONFIRMATION/CONFIRMACION

Sunday/Domingos 9:30-12:30pm

DEVOTIONS/DEVOCIONES:

Exposition of the Blessed Sacrament
Exposición del Santísimo Sacramento:
Jueves/Thursday 8:30am-12:00 & 6:00pm-8:00pm.

Adoración Nocturna:

Fourth Saturday of the month: 8:00-10:00pm
Cuarto sábado de mes: 8:00-10:00pm

Primer Viernes de mes/first Friday of the month: Misa/Mass: 7:00pm.

SACRAMENTS/SACRAMENTOS

Weddings: Six months notice required.
Bodas: Solicitar con seis meses de anticipación.
Baptisms: One month notice is required.
Bautizos: Solicitar con un mes de anticipación.

CLERGY- SACERDOTES

FR. MIGUEL MASCORRO, SCH. P.
Pastor

FR. MANUEL SANAHUJA, SCH. P.
Associate Pastor

SECRETARY/SECRETARIA

Ms. Rosa Martínez

OFFICE HOURS

HORARIO DE OFICINA

Monday/Lunes-Friday/Viernes
8:30 am - 12:00 pm
1:00pm - 4:30pm
4:30pm - 7:00pm.

Closed/Cerrado

Saturday/Sábado
Sunday/Domingo
Holidays/días festivos.

QUINCEAÑERAS

*Six months notice required.
Solicitar con seis meses de anticipación.*

RECONCILIATION/CONFESIONES:

*Saturdays/sábados 5:30pm.- 6:30pm
Or by appointment/o con Cita.*

SECOND SUNDAY ORDINARY TIME JANUARY 18, 2026

HERE COMES EVERYBODY

This popular way of describing the universality of our Church is a theme of today's readings. The prophet Isaiah tells of God's servant who will be the "light of the nations." It will not be enough for this servant only to bring back the survivors of Israel's dispersion and captivity. God's salvation must reach to the ends of the earth. Saint Paul writes to a local church of mainly Gentiles and presumably former sinners of all kinds in Corinth. He greets them and tells them that they are to take their place with "saints everywhere" in the name of Jesus Christ.

The Gospel reading from John tells of Jesus' commissioning by the Father in the Holy Spirit to bring salvation to all, to take away the sins of the world. This Chosen One has come to baptize the world in God's Spirit. Everybody.

As you hear these words, consider your own task to bring the good news of salvation to everyone you will meet in the coming days, weeks, years.



AQUÍ ENTRA TODO EL MUNDO

Esta manera popular de describir la universalidad de la Iglesia es un tema de las lecturas de hoy. El profeta Isaías nos cuenta del siervo de Dios que será "luz para las naciones". No será suficiente para el Siervo reunir a los israelitas sobrevivientes del exilio y el cautiverio. La salvación de Dios deberá alcanzar hasta los confines del mundo. San Pablo escribe a una de las iglesias locales en Corinto compuesta en su mayoría de gentiles y presuntamente antiguos pecadores. Los saluda y les dice que deberán tomar su puesto entre todos aquellos que por todas partes invocan el nombre de Cristo Jesús.

La lectura del Evangelio de san Juan nos cuenta como Jesús fue designado por el Padre mediante el Espíritu Santo para traer la salvación a todos y quitar el pecado del mundo. El Elegido ha venido a bautizar al mundo con el Espíritu de Dios. A todos.

Al escuchar estas palabras, considera tu propia tarea de llevar la Buena Nueva de salvación a todos los que cruzarán tu camino en los próximos días, semanas, años.

TODAY'S READINGS

First Reading — The glory of the Lord shows through Israel, a light to all nations, that salvation may reach to the ends of the earth (Isaiah 49:3, 5-6). **Psalms** — Here am I, Lord; I come to do your will (Psalm 40). **Second Reading** — All those who call upon the name of the Lord are called to be holy (1 Corinthians 1:1-3). **Gospel** — John the Baptist testifies: The one who comes after me, on whom the Spirit comes down and remains, is the Son of God (John 1:29-34).

LECTURAS DE HOY

Primera Lectura — Te voy a poner como una luz para el mundo (Isaías 49:3, 5-6). **Salmo** — Aquí estoy, Señor, para hacer tu voluntad (Salmo 40 [39]). **Segunda Lectura** — A los que Dios santificó en Cristo Jesús . . . tengan bendición y paz (1 Corintios 1:1-3). **Evangelio** — Ahí viene el Cordero de Dios, el que quita el pecado del mundo. Él es el Hijo de Dios (Juan 1:29-34).

The total collection for past weekend was: **\$4,461.00.**

Thank you for your generosity!

La colecta total del pasado fin de semana fue de: **\$4,461.00.**

¡Gracias por su generosidad!



La Parroquia de María Auxiliadora y El Grupo Guadalupano Te Invitan a Celebrar

¡EL DIA DEL AMOR Y LA AMISTAD!

¡¡Música en Vivo!!

Con La Banda del momento ¡La Consentida de Santa Rosa! ¡DjQuike y Muchas Sorpresas mas!

Santa Rosa

DJQUIKE

Sabado 07 de Febrero del 2026
6:30p.m. - 11:00p.m.
512 S. Ave. 20 - Los Angeles, Ca. 90031

Adultos: \$40.00 - Cena Incluida
Niños Mayores de 12 años: \$20.00
Cena: 6:30p.m. - 8:30p.m.

¡Te esperamos! ¡No Faltes!

Mas Info. Cualquier integrante del grupo o con: Alex 213-570-3548
Gemma: 323-784-5048

SEGUNDO DOMINGO DE TIEMPO ORDINARIO ENERO 18, 2026

PARISH GROUPS GRUPOS PARROQUIALES

Grupo Confirmación
Hiram Romero (323) 572-6266
Movimiento Familiar Cristiano
Johana & Rafael Serrano (818) 469-7110
Grupo Guadalupano
Alex Coronado (213) 570-3548
Adoración Nocturna
Meli Ortega (323) 542-6691
Religious Education & Liturgia
Mirna Mejía (323) 637-0182
Niños Lectores
Ariadna Bello (323) 316-5899
Search
Jorge Cervantes (626) 379-4543
Siervos de Dios
Raquel Landeros (323) 592-8725
Consejo Financiero
Rony Peraza (818) 437-2281

ACTIVIDADES DE GRUPO GROUP ACTIVITIES



LUNES ENERO 19

7:00 pm. Grupo Juvenil Calasanz.

MARTES ENERO 20

7:00 pm. Liturgia.

MIÉRCOLES ENERO 21

6:00 pm. Grupo Guadalupano.

7:00 pm. Siervos de Dios (Biblioteca).

JUEVES ENERO 22

8:30 am-12:00 pm. Santísimo Expuesto.

6:00 pm-8:00 pm. Santísimo Expuesto.

7:00 pm. Search (Biblioteca).

VIERNES ENERO 23

7:00 pm. Grupo Juvenil Calasanz.

SABADO ENERO 24

9:00am-12pm. CCD/2nd. Year.

10:30am.-12:00pm. CCD. 1st. Year.



INTENCIONES DE MISA MASS INTENTIONS

SABADO/SATURDAY JANUARY 17

7:00 PM. + Norberto Huerta, José Ramírez, José Gutiérrez, Sergio Gutiérrez, Luis Franco, Alicia Cortes, Alfonso Cortes, Gerardo Gutiérrez, Rodrigo Gutiérrez, Asunción Gutiérrez, Antonio Aldrete.

DOMINGO/SUNDAY JANUARY 18

8:00 AM. + Luis Mercado, María Mercado, José Mercado, Luis Flores, Francisco Flores, Eliseo & Mariana Saucedo, Adela González, Por las ánimas. **Cumpleaños:** Norberto Saucedo. Int. Fam. Duarte, Fam. Aguilar Deras. (S) Luisa Topete, Anabel Vargas.

9:30 AM. + Archie Calderón, Josefina Heredia.
(H). Bertha Calderón.

11:00 AM. + Refugio Sánchez, Raquel Rivas, Macedonio Martínez, Franky Ibarra, Ana Gallo.

12:30 PM. + Carolina Rivas, Mario Mejía.

5:30 PM. + Norberto Huerta, José Ramírez, José Gutiérrez, Sergio Gutiérrez, Uriel Cervantes.

LUNES/MONDAY JANUARY 19

8:00 AM. + Altigracia de Luna, María de Luna, Salvador Rivas, Josefina Heredia, Por las ánimas. (S) Gieselle Allen.
Int. Fam. Duarte, Fam. Aguilar Deras.

MARTES/TUESDAY JANUARY 20

8:00 AM. + Cristina Villa, P/l/a. Int. Fam. Duarte,

MIÉRCOLES/WEDNESDAY JANUARY 21

8:00 AM. + Salvador Rivas, Cristina Villa, Josefina Heredia, Por las ánimas. Int. Fam. Duarte.

JUEVES/THURSDAY JANUARY 22

8:00 AM. + Norberto Huerta, José Ramírez, Rodolfo & Héctor Huizar. Int. Fam. Duarte. (S) Socorro López.

VIERNES/FRIDAY JANUARY 23

8:00 AM. + Refugio Sánchez, Manuel Gutiérrez, Josefina Heredia, Por las ánimas. Int. Fam. Duarte.

SABADO/SATURDAY JANUARY 24

8:00 AM. + Leticia Herrera, Albino Herrera, Carmina Roja, Josefina Heredia, Por las ánimas. Int. Fam. Duarte.

Cumpleaños: María Medina.

2:00 PM. XV. Gabriela Gómez

We are now accepting payments through Zelle.olhc@sbcglobal.net



Ya estamos aceptando pagos por medio de Zelle.olhc@sbcglobal.net

ANNOUNCEMENTS

ANUNCIOS

CLOSED.

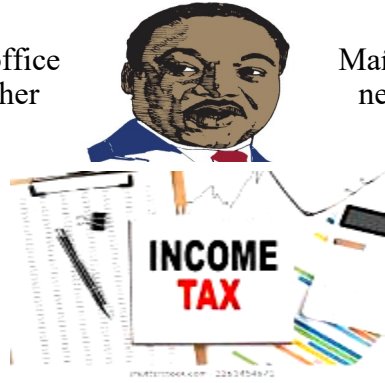
Tomorrow Monday, January 19, the office will be closed due to the Martin Luther King Holiday.

CERRADO.

Mañana lunes, 19 de Enero, la oficina permanecerá cerrada debido al feriado de Martin Luther King.

INCOME TAX 2025

If you donated to the church through parish envelopes, you may request your 2025 IRS report, by calling the office.



INCOME TAX 2025

Si usted dio su donación a la iglesia a través de sobres parroquiales, puede solicitar su informe del IRS 2025 llamando a la oficina.

REQUIEM FOR THE UNBORN

Please join Archbishop José Gómez, Auxiliary Bishops, Priests, Deacons, Religious and Faithful of the Archdiocese in a special **Eucharistic Celebration** of Life. For more information visit: www.olacathedral.org. **January 24, 2026** at 5:00pm. Cathedral of Our Lady of the Angels. 555 West Temple St. Los Angeles, Ca.



EN MEMORIA DE NIÑOS NO NACIDOS

Únase al Arzobispo José Gómez, Obispos Auxiliares, Sacerdotes, Diáconos, Religiosos y Fieles de la Arquidiócesis en una **Celebración Eucarística** especial de la Vida. Para más información busque en: www.olacathedral.org. **Enero 24, 2026** a las 5:00pm. Catedral de Nuestra Señora de Los Angeles. 555 West Temple St. Los Angeles, Ca.

SAVE THE DATE

The group Search invites you to a **Karaoke Night!** "Discover your inner singer!" or Sing with all your heart **When:** Saturday, **February 21.** **Price:** \$20.00 per person, includes dinner. **Where:** Our Lady Help of Christians Church. **Fundraiser:** Search Retreat #48. **Plus:** snacks for sale, raffles, and much more! Bring your friends and family! Have a blast singing your favorite song.



GUARDA LA FECHA.

El grupo Search te invita a una **¡Noche de karaoke!** "¡Para que descubras tu Vocación como Cantante!" o a Cantar con sentimiento. **Cuando:** "sábado 21 de febrero. **Precio:** \$20.00 por persona e incluye Cena. **Dónde:** Iglesia María Auxiliadora. **Recaudación de fondos:** Retiro # 48 de Search **Además:** venta de aperitivos, rifas y mucho más, ¡Trae a tus amigos y familiares! Diviértete cantando tu canción favorita.

DID YOU KNOW?

What is needed in a culture of safety? By prioritizing safeguarding, education about healthy boundaries and access to support for survivors, we create safer learning environments for the children in our care in which we continually share responsibility among program leadership, employees, volunteers, families, and the community. In any culture of safety, the safety of children and vulnerable people is a core value, and all decisions are centered around protecting this safety. Beyond believing in the importance of safety, people within the organization take concrete actions to maintain a safe environment. For more information, read the VIRTUS® article "High Stakes: A Culture of Safety for Every Child" at latholics.org/did-you-know.



¿SABÍA QUE?

¿Qué se requiere para fomentar una cultura de seguridad? Al dar prioridad a la protección, la educación sobre límites personales saludables y el apoyo para los sobrevivientes, creamos entornos de aprendizaje más seguros para los niños en nuestro cuidado, en los que compartimos continuamente la responsabilidad entre los líderes del programa, los empleados, los voluntarios, las familias y la comunidad. Para mayores informes lea el artículo de VIRTUS® "High Stakes: A Culture of Safety for Every Child" (Una cultura de seguridad para todos los niños) en latholics.org/did-you-know.